

Petak, 21. ožujka 2014.

9.00 OTVORENJE SKUPA

Plenarna izlaganja

Predsjedatelji: Željka Fink i Neda Pintarić

9.15 Joanna Szerszunowicz (Białystok, Poljska)
Definicja kognitywna jako składnik opisu leksykograficznego związków frazeologicznych z komponentem animalistycznym

9.45 Oleg Fedoszov (Budimpešta, Mađarska)
Вошь на аркане, блоха на цети (внутренняя форма зоонимных фразем)

Predsjedatelji: Erika Kržišnik i Marija Turk

Marija Turk, Nina Spicijarić Paškvan (Rijeka, Hrvatska)

11.00 *Kontrastivna raščlamba kao postupak otkrivanja podrijetla frazema (na primjeru frazema sa zoonimskom sastavnicom)*

11.15 Erika Kržišnik (Ljubljana, Slovenija)
Zoonimi v slovenskih frazeoloških primerah

11.30 Mateja Jemec Tomazin (Ljubljana, Slovenija)
Kdaj je dobro postati trmast kot vol? Živalski frazemi s pomenom 'trma' in 'vztrajnost'

11.45 Emilija Nedkova (Ruse, Bugarska)
Lingvistički, kulturološki i pragmatički parametri kontrastivnog proučavanja bugarskih i srpskih animalističkih frazema

12.00 Eva Tibenská (Trnava, Slovačka)
Frazeologické jednotky so zoonymickým komponentom a ich prepojenie na ľudovú tradíciu

12.15 Katerina Veljanovska (Skoplje, Makedonija)
Концептна анализа на македонските и на хрватските зоонимни фраземи со соматска компонента

12.30 Željka Fink (Zagreb, Hrvatska)
Hrvatski i ruski frazemi s komponentama rep i хВОСТ

12.45 Martina Grčević, Dubravka Sesar (Zagreb, Hrvatska)
Papci i drugi meronimi životinjskih udova u frazemima hrvatskoga i pojedinih slavenskih jezika

STANKA

Predsjedatelji: Alisa Mahmutović i Gergana

Petkova

15.00 Anita Hrnjak (Zagreb, Hrvatska)
Žene, zmajevi i opasne životinje O nekim elementima konceptualizacije žene u hrvatskoj i ruskoj frazeologiji

15.15 Alisa Mahmutović (Sarajevo, Bosna i Hercegovina)
Poredbeni frazemi s animalističkom komponentom intertekstualno motivirani

15.30 Nataša Jakop (Ljubljana, Slovenija)
Živali v pragmatičnih frazemih: na primeru slovenščine

15.45 Vera Smole (Ljubljana, Slovenija)
Domaće živali v frazemih vzhodnodolenjskega šentruperskega govora

16.00 Anđela Frančić, Mira Menac-Mihalić (Zagreb, Hrvatska)
Hrvatski dijalektni frazemi koji kao sastavnice imaju naziv životinje i glagol tipa gledati

16.15 Gergana Petkova (Plovdiv, Bugarska)
Хърватски мъжки лични имена, образувани от зооними

16.30 Ana Vasung (Zagreb, Hrvatska)
Adinaton u animalističkoj frazeologiji

16.45 Branka Barčot (Zagreb, Hrvatska)
Onomatopejski glagoli kao sastavnica u hrvatskim, ruskim i njemačkim zoonimskim frazemima

STANKA

Predsjedatelji: Anita Hrnjak i Ewa Komorowska

Ewa Młynarczyk (Krakow, Poljska)
17.30 *Frazeologizmy i przysłowia rzemieślnicze z komponentem animalistycznym*

17.45 Urška Valenčič Arh (Ljubljana, Slovenija)
Kdo je v trgovini s porcelanom? – Analiza živalskih sestavin v frazemu z diahronega vidika

18.00 Mia Žustra (Zagreb, Hrvatska)
Semantička analiza animalističkih poredbenih frazema sa značenjem mršavosti, vitkosti i debljine u ruskome i hrvatskome jeziku

18.15 Ivana Vidović Bolt (Zagreb, Hrvatska)
Životinja kao (ne)inteligentan čovjekov prijatelj

Karina Giel (Poznanj, Poljska)

18.30 *Animalistički frazemi u nastavi hrvatskoga kao drugoga i stranoga jezika*

Ana Čavar (Zagreb, Hrvatska)

18.45 *Frazeološki sadržaji u poučavanju jezika na primjeru animalističkih frazema u hrvatskom kao inojezičnom*

Subota, 22. ožujka 2014.

Predsjedatelji: Edyta Koncewicz-Dziduch i Maslina Ljubičić

Svetla Ruskova Đermanović (Plovdiv, Bugarska)

9.00 *Хърватските и българските народни поговорки и пословици с компонент домашно животно и тяхното лексикографско описание*

Renata Dźwigoł (Krakow, Poljska)

9.15 *Ni pies, ni bies – jednostki frazeologiczne z komponentami pies oraz diabeł w polszczyźnie*

Ewa Komorowska, Agnieszka Szlachta (Szczecin, Poljska)

9.30 *Frazeologizmy z komponentem kot w języku polskim i rosyjskim. Aspekt semantyczno-kulturowy*

Irena Stramljič Breznik (Maribor, Slovenija)

9.45 *Zakaj se Slovenci neradi istovetimo s svojo kokoško?*

10.00 Edyta Koncewicz-Dziduch (Krakow, Poljska)
Ptice u poljskoj i hrvatskoj frazeologiji

Svetlana Kmecová (Bratislava, Slovačka)

10.15 *Svet ptic v luči slovaške in slovenske frazeologije*

Neda Pintarić (Zagreb, Hrvatska)

10.30 *Crv i robak u pragmatički i frazeologiji*

Bernardina Petrović (Zagreb, Hrvatska)

10.45 *Bube su u glavi Entomološka sastavnica hrvatskih frazema*

STANKA

Predsjedatelji: Ivana Franić i Emilija Nedkova

Maslina Ljubičić (Zagreb, Hrvatska)

11.30 *Leksem riba u frazeologiji hrvatskoga i drugih europskih jezika*

- Ivana Čagalj (Zagreb, Hrvatska), Milina Svítková (Bratislava, Slovačka)
- 11.45 *Tipologija frazeološke ekvivalencije na primjeru hrvatskih i slovačkih frazema s ihtionimskom sastavnicom*
- 12.00 *Jezykowy obraz świni przez przyzmat frazeologii w języku polskim i słoweńskim*
- Slavomira Ribarova (Zagreb, Hrvatska)
- 12.15 *Ty vole, nedelej ze mě vola: o kolokvijalno pejorativnoj uporabi nekih zoonimskih frazema*
- Ivana Franić (Zagreb, Hrvatska)
- 12.30 *Frazemi sa zoonimskom sastavnicom na primjeru francuske i hrvatske frazeologije*

STANKA

Predsjedatelji: Maria Wtorkowska i Slavomira Ribarova

- Mária Dobríková, Mário Kysel' (Bratislava, Slovačka)
- 15.00 *Fauna we frazeologii starotestamentowych przypowieści*
- Zrinka Jelaska (Zagreb, Hrvatska)
- 15.15 *Animalistički frazemi s biblijskim životinjama u slavenskim jezicima*
- Maja Opašić (Rijeka, Hrvatska)
- 15.30 *Zoonimske sastavnice u biblizmima hrvatskoga i drugih jezika*
- Ljiljana Kolenić (Osijek, Hrvatska)
- 15.45 *Animalistički frazemi u staroj hrvatskoj književnosti i u suvremenom hrvatskom jeziku*
- Mirosława Białoskórska (Szczecin, Poljska)
- 16.00 *Jezykowo-kulturowa kreacja ptaków w lirykach Leopolda Staffa*
- Adrianna Seniów (Szczecin, Poljska)
- 16.15 *Czasownikowe derywaty odzwierzęce w wierszu Juliana Tuwima Figielek na tle polszczyzny ogólnej*

ZATVARANJE SKUPA

Skup u okviru potpore istraživanju pod nazivom
Animalistički frazemi u slavenskim jezicima
(voditeljica: izv. prof. dr. sc. Ivana Vidović Bolt)
www.animalisticki-frazemi.eu

**Sveučilište u Zagrebu
Filozofski fakultet**

Međunarodni znanstveni skup

ANIMALISTIČKI FRAZEMI U SLAVENSKIM JEZICIMA

Program skupa



**Vijećnica Filozofskoga fakulteta
Ivana Lučića 3**

Zagreb, Hrvatska

21. – 22. ožujka 2014.